

LDZ CARGO
KTT-LV/2014



ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

2014

LDZ CARGO KTT-LV/2014



ТАРИФ НА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

2014

МАТЕРИАЛ ПОДГОТОВЛЕН ООО "LDZ CARGO" ОТДЕЛОМ МАРКЕТИНГА И ПРОДАЖИ УСЛУГ



СОДЕРЖАНИЕ

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 1. | Основополагающие принципы Тарифной политики по грузовым перевозкам ООО "LDZ CARGO" | 6 |
| 2. | Тариф на транзитные перевозки грузов на 2014 год КТТ-LV/2014 | 10 |
| | • Раздел 1. Общие положения | 11 |
| | • Раздел 2. Основные положения исчисления платы за перевозку | 13 |
| | • Раздел 3. Правила исчисления провозной платы | 14 |
| | • Раздел 4. Таблицы ставок тарифа | 22 |
| | КТТ-LV/2014 для расчета провозных плат за транзитные перевозки грузов по Латвийской железной дороге через морские порты и сухопутные пограничные переходы Латвийской Республики | |
| | • Таблица №1 Ставки Тарифа КТТ-LV/2014 для расчета провозных плат за транзитные перевозки грузов в вагонах через морские порты Латвийской Республики на 2014 год | 23 |
| | • Таблица №2 Ставки Тарифа КТТ-LV/2014 для расчета провозных плат за транзитные перевозки грузов в контейнерах через морские порты Латвийской Республики на 2014 год | 24 |
| | • Таблица №3 Ставки Тарифа КТТ-LV/2014 для расчета провозных плат за транзитные перевозки грузов в вагонах через сухопутные пограничные переходы Латвийской Республики на 2014 год | 25 |
| | • Таблица №4 Ставки Тарифа КТТ-LV/2014 для расчета провозных плат за транзитные перевозки грузов в контейнерах через сухопутные пограничные переходы Латвийской Республики на 2014 год | 27 |
| | • Таблица №5 Таблица определения величины изменения платы дизельного топлива | 28 |
| | • Таблица №6 Тарифные расстояния | 29 |
| 3. | Плата за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги и договорные штрафы | 30 |
| | • Раздел 5. Плата за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги | 31 |
| | • Раздел 6. Договорные штрафы | 37 |
| 4. | Дополнительная информация, необходимая при перевозке грузов по Латвийской железной дороге | 38 |



ОСНОВОПОЛОГАЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ
ТАРИФНОЙ ПОЛИТИКИ ПО
ГРУЗОВЫМ ПЕРЕВОЗКАМ
ООО "LDZ CARGO"

ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ТАРИФОВ

1. Тариф на грузовые транзитные перевозки LDZ CARGO (далее – Тариф КТТ) применяется для расчёта провозной платы за транзитные перевозки грузов:
 - через сухопутные пограничные переходы – грузы следуют через территорию Латвийской Республики с одного на другой пограничный переход и на станциях Латвийской железной дороги с вагонами не производятся грузовые операции;
 - через морские порты - грузы следуют через территорию Латвийской Республики с пограничных переходов на припортовые железнодорожные станции (для дальнейшего вывоза морским транспортом) или с припортовых железнодорожных станций на пограничные переходы (грузы, ввезенные морским транспортом).
2. Тариф LDZ CARGO на грузовые железнодорожные перевозки (далее – Тариф) применяется для расчётов платы за перевозку грузов в импортном, экспортном и внутреннем сообщении.
3. Для расчетов с Клиентами за транзитные перевозки грузов по Латвийской железной дороге через морские порты и сухопутные пограничные переходы Латвийской Республики LDZ CARGO заключает Договора о плате за транзитные перевозки грузов, в которых оговаривается срок действия договора, взаимная ответственность, преференции и льготы. Договорные отношения, исходящие из предмета договора, но не оговоренные договором, регулируются условиями и ставками действующего Тарифа КТТ.
4. При отсутствии Договора о плате за транзитные перевозки грузов по Латвийской железной дороге через морские порты Латвийской Республики применяются условия и ставки действующего Тарифа КТТ.
5. Расчёты за транзитные перевозки грузов по Латвийской железной дороге через сухопутные пограничные переходы Латвийской Республики осуществляются только на основании договоров, заключенных с LDZ CARGO.
6. Расчёты за перевозки грузов во внутреннем, импортном и экспортном сообщении грузоотправитель/грузополучатель или доверенное лицо осуществляет в соответствии с действующим Тарифом.



ПОРЯДОК ЗАКЛЮЧЕНИЯ ДОГОВОРОВ

1. Для заключения Договора о плате за перевозку грузов Клиент должен:
 - получить регистрационный код в LDZ CARGO;
 - заключить договор на подачу и уборку вагонов для использования частной железнодорожной инфраструктуры (при транзитных перевозках грузов через морские порты Латвийской Республики);
 - предоставить заявку, содержащую следующую информацию:
 - предполагаемые маршруты перевозок, с указанием пограничных станций Латвийской железной дороги, станций отправления и назначения;
 - наименования грузов с кодами ГНГ и предполагаемые объёмы перевозок;
 - принадлежность парка вагонов/контейнеров, используемых для перевозок;
 - реквизиты (юридический адрес, почтовый адрес - если он не совпадает с юридическим адресом, регистрационный код фирмы, код плательщика налога на добавленную стоимость, адрес электронной почты, номера телефонов и факса), расчётный (валютный) счёт, данные о контактной персоне (адрес электронной почты, номера телефонов, факса и мобильного телефона);
 - предоставить оригинал документа, подтверждающего право подписи, или его нотариально заверенную копию, с указанием должностных лиц, имеющих право подписать договор (справка из реестра юридических лиц, доверенность и т.д.).
2. За оформление договора и организацию его исполнения Клиент перечисляет LDZ CARGO 300,00 EUR (триста евро).
3. После получения всех документов, перечисленных в пункте 1, и указанной в пункте 2 суммы, LDZ CARGO разрабатывает проект договора и направляет Клиенту для рассмотрения и подписания.
4. Клиент подписывает 2 экземпляра договора и возвращает LDZ CARGO для утверждения на правлении LDZ CARGO.
5. Действие договора начинается на следующий день после его утверждения на правлении LDZ CARGO, если правлением не оговорено иначе.
6. После подписания со стороны LDZ CARGO один экземпляр возвращается Клиенту.

ПРЕДПОСЫЛКИ ИЗМЕНЕНИЯ ТАРИФОВ

Правление LDZ CARGO имеет право изменить плату за перевозку не чаще 2 раз в календарном году в случаях, если:

1. происходит изменение налоговой политики и других законодательных актов Латвийской Республики, непосредственно влияющих на уровень цен услуг железнодорожных перевозок;
2. происходит изменение ставок за пользование вагонами в расчётах между железными дорогами;
3. происходит изменение платы за использование железнодорожной инфраструктуры публичного пользования;
4. появляются экономические предпосылки для изменения платы за перевозку.





КТТ-LV/2014

ТАРИФ НА ТРАНЗИТНЫЕ
ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ
НА 2014 ГОД

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. СОКРАЩЕНИЯ И ТЕРМИНЫ

В понимании настоящего Тарифа на транзитные перевозки грузов общества с ограниченной ответственностью "LDZ CARGO":

- 1.1. **ЛДЗ** – государственное акционерное общество "Латвияс дзелзцельш".
- 1.2. **LDZ CARGO** – общество с ограниченной ответственностью "LDZ CARGO".
- 1.3. **Тариф КТТ-LV/2014** – Тариф LDZ CARGO, который применяется для исчисления платы за транзитные перевозки грузов.
- 1.4. **Тариф LDZ CARGO-01** – Тариф LDZ CARGO, который применяется для исчисления платы за железнодорожные перевозки грузов в импортом, экспортном и во внутреннем сообщении.
- 1.5. **Ставки Тарифа КТТ-LV/2014** – тарифные ставки для исчисления провозной платы за транзитные перевозки грузов по территории Латвийской Республики.
- 1.6. **Базовые ставки** – ставки Тарифа КТТ-LV/2014, к которым применены условия Раздела 2 Тарифа КТТ-LV/2014 и коэффициенты, изложенные в Разделе 3.
- 1.7. **Провозная плата** – плата, рассчитанная за транзитную перевозку по базовым ставкам, с применением коэффициента индексации и начислением переменной части провозной платы.
- 1.8. **Плата за перевозку** – плата, которая состоит из:
 - провозной платы;
 - платы за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги;
 - договорных штрафов.
- 1.9. **Плата за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги** – плата за дополнительные операции и другие связанные с перевозками услуги, не включенная в провозную плату и определяемая Тарифом LDZ CARGO-01.
- 1.10. **Договорные штрафы** – плата за не выполнение обязательств, установленных Тарифом LDZ CARGO-01.
- 1.11. **Станции ЛДЗ** – включенные в Тариф LDZ CARGO-01 железнодорожные станции, открытые для грузовых операций.
- 1.12. **Транзитные перевозки** – перевозки, осуществляемые на основании международных перевозочных документов и подразделяются следующим образом:
 - через сухопутные пограничные переходы - грузы следуют через территорию Латвийской Республики с одного пограничного перехода на другой пограничный переход и на станциях ЛДЗ с вагонами не производятся грузовые операции;
 - через морские порты - грузы следуют через территорию Латвийской Республики с пограничных переходов на припортовые станции ЛДЗ (для дальнейшего вывоза водным транспортом) или с припортовых станций ЛДЗ на пограничные переходы (грузы ввезены водным транспортом).
- 1.13. **Вагоны (контейнеры) железных дорог** – вагоны (контейнеры) принадлежащие ЛДЗ или иностранным железным дорогам.
- 1.14. **Арендованные вагоны** – вагоны, арендованные у ЛДЗ или у иностранных железных дорог.
- 1.15. **Приватные вагоны (контейнеры)** – вагоны (контейнеры) находящиеся в собственности или на другом правовом основании в пользовании у грузоотправителя или грузополучателя вагонов (контейнеров).
- 1.16. **Домашняя страница ЛДЗ** – домашняя интернет-страница государственного акционерного общества "Латвияс дзелзцельш" "www.ldz.lv".
- 1.17. **СМГС** – Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении.

2. ТАРИФ, ЕГО УТВЕРЖДЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

2.1. Тариф КТТ-LV/2014 разработан на 2014 год и включает в себя:

- систему ставок;
- порядок исчисления провозной платы;
- тарифные расстояния.

2.2. Тариф КТТ-LV/2014, а также изменения и дополнения к нему утверждает правление LDZ CARGO.

2.3. Учитывая экономические интересы, правление LDZ CARGO имеет право уменьшать или увеличивать уровень провозной платы и коэффициенты Тарифа КТТ-LV/2014 на отдельные виды грузов и направления перевозок.

2.4. Тариф КТТ-LV/2014 применяется для исчисления провозной платы за транзитные перевозки грузов через сухопутные пограничные переходы и морские порты Латвийской Республики.

2.5. Тарифной валютой Тарифа КТТ-LV/2014 является евро (EUR).

3. ПУБЛИКАЦИЯ ТАРИФА

Тариф КТТ-LV/2014, изменения и дополнения к нему LDZ CARGO размещает на домашней странице ЛДЗ не позднее, чем за 15 дней до их введения.

4. ТАРИФНЫЕ СТАВКИ

Ставки тарифа КТТ-LV/2014 установлены в Разделе 3 и в таблицах 1 - 4 Раздела 4.

Ставки тарифа КТТ-LV/2014 по направлениям перевозок установлены в зависимости от рода груза, его стоимости, класса опасности, вида отправки, типа подвижного состава и тарифного расстояния.

5. КОЭФФИЦИЕНТ ИНДЕКСАЦИИ И ПЕРЕМЕННАЯ ЧАСТЬ ПРОВОЗНОЙ ПЛАТЫ

5.1. Коэффициент индексации применяется к базовым ставкам:

- для вагонов железных дорог;
- для частных вагонов, арендованных вагонов, частных и арендованных вагонов дизель-электростанций, рефрижераторных вагонов, пассажирских вагонов и подвижного состава на своих осях.

При исчислении провозной платы за перевозку грузевых или порожних контейнеров, коэффициент индексации применяется в зависимости от принадлежности подвижного состава.

Коэффициент индексации не применяется при исчислении платы за проезд проводников, переменной части провозной платы и платы за дополнительные операции и другие, связанные с перевозками услуги, а также при исчислении договорных штрафов.

Информацию о коэффициентах индексации LDZ CARGO размещает на домашней странице ЛДЗ до 1 декабря 2013 года.

Изменения коэффициентов индексации LDZ CARGO может вносить не чаще 2 раз в календарном году и размещает на домашней странице ЛДЗ не позднее, чем за 15 дней до их введения.

5.2. **Переменная часть провозной платы** исчисляется путём умножения ставки переменной части провозной платы на массу отправки в вагоне, контейнере или собственную массу единицы подвижного состава на своих осях (масса контейнера, съёмного автомобильного кузова, прицепа, полуприцепа или единицы подвижного состава на своих осях исчисляется брутто) и на тарифное расстояние.

Переменная часть провозной платы не начисляется при расчете провозной платы, исчисляемой согласно пунктов 14.1, 14.2, 15.3, 15.4 и 16 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.

Для определения ставки переменной части провозной платы приняты за основу:

- **величина изменения платы дизельного топлива**, прирост или снижение в сравнении с "нулевым уровнем" – 680 USD за 1 тонну, в зависимости от среднеарифметической цены на Platt's дизельного топлива, разрешенного для использования в Латвии в соответствии с Европейским стандартом EN 590;
- **величина изменения платы акцизного налога**, т.е. прирост акцизного налога свыше 274,61 EUR за 1000 литров на используемое для тяги топливо согласно 14 статьи 1 пункта 4 подпункта Закона "О акцизном налоге" Латвийской Республики.

Ставка переменной части провозной платы, выраженная в евро (EUR), устанавливается два раза в год на периоды с 1 января до 30 июня (для расчета используется величина изменения платы дизельного топлива и величина изменения платы акцизного налога за предыдущий период с 1 мая по 31 октября) и с 1 июля до 31 декабря (для расчета используется величина изменения платы дизельного топлива и величина изменения платы акцизного налога за предыдущий период с 1 ноября по 30 апреля).

Ставку переменной части провозной платы, выраженную в евро (EUR), LDZ CARGO размещает на домашней странице ЛДЗ до 1 декабря 2013 года и до 15 июня 2014 года.

Раздел 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ИСЧИСЛЕНИЯ ПЛАТЫ ЗА ПЕРЕВОЗКУ

6. КРИТЕРИИ ДЛЯ ИСЧИСЛЕНИЯ ПЛАТЫ ЗА ПЕРЕВОЗКУ

Критерии исчисления платы за перевозку:

- наименование груза;
- тарифное расстояние;
- вид отправки;
- скорость перевозки;
- масса отправки;
- тип подвижного состава и принадлежность;
- категория контейнера и принадлежность;
- прочие условия, предусмотренные Тарифом КТТ-LV/2014;
- Тарифом LDZ CARGO-01 предусмотренные платы за дополнительные операции и другие связанные с перевозками грузов услуги, а также договорные штрафы.

6.1. Наименование груза

6.1.1. В Тарифе КТТ-LV/2014 используется Гармонизированная номенклатура грузов (ГНГ).

6.1.2. В железнодорожной накладной наименование и код груза грузоотправитель указывает в соответствии со списком ГНГ.

6.2. Тарифное расстояние

Тарифные расстояния указаны в таблице № 6 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014.

6.3. Вид отправки

Груз принимается к перевозке и перевозится повагонными, контейнерными и контрейлерными отправлениями.

6.4. Скорость перевозки

При применении Тарифа КТТ-LV/2014 различаются следующие скорости перевозки:

- малая скорость;
- большая скорость.

6.5. Масса отправки

В массу отправки включаются:

- масса груза, включая тару груза (брутто), а также масса принадлежащих к грузу перевозочных приспособлений и защитных средств;
- масса используемых съемных перевозочных приспособлений, а также несъемных перевозочных приспособлений, масса которых не включена в массу тары вагона.

6.6. Тип подвижного состава и его принадлежность

При применении Тарифа КТТ-LV/2014 вагоны различаются:

6.6.1. по типу подвижного состава:

- универсальные;
- специализированные;

6.6.2. по принадлежности:

- вагоны железных дорог;
- арендованные вагоны;
- private вагоны.

6.7. Категория контейнеров и их принадлежность

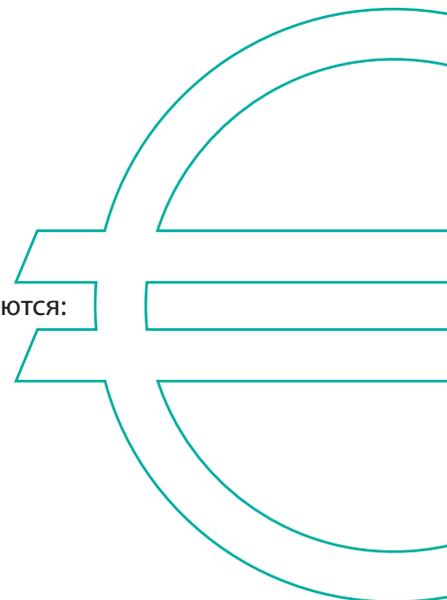
При применении настоящего Тарифа КТТ-LV/2014 контейнеры различаются:

6.7.1. по категории:

- крупнотоннажные универсальные и специализированные (длиной 10, 20, 30, 40 и свыше 40 английских футов);
- среднетоннажные универсальные (массой брутто 3 и 5 тонн);

6.7.2. по принадлежности:

- контейнеры железных дорог;
- private контейнеры.



Раздел 3. ПРАВИЛА ИСЧИСЛЕНИЯ ПРОВОЗНОЙ ПЛАТЫ

7. АЛГОРИТМ РАСЧЁТА ПРОВОЗНОЙ ПЛАТЫ

7.1. Исчисление провозной платы производится в соответствии с правилами Тарифа КТТ-LV/2014, согласно алгоритма расчёта.

7.2. Алгоритм исчисления провозной платы:

- для транзитной перевозки в вагонах:
$$\underbrace{L \cdot A_1 \cdot A_2 \cdot \dots \cdot A_n \cdot m \cdot K_{ind}}_{BL} + P_{md} \cdot m \cdot l = P \text{ (EUR/вагон);}$$
- для транзитной перевозки в контейнерах:
$$\underbrace{L \cdot A_1 \cdot A_2 \cdot \dots \cdot A_n \cdot K_{ind}}_{BL} + P_{md} \cdot m \cdot l = P \text{ (EUR/конт.);}$$
- за вагон по осе-километровой ставке:
$$\underbrace{L \cdot Ass \cdot l}_{BL} \cdot K_{ind} = P \text{ (EUR/вагон),}$$

где:

- L – ставка Тарифа КТТ-LV/2014 за 1 тонну, 1 контейнер и 1 осе-километр;
- m – масса отправки;
- A_1, A_2, \dots, A_n – повышающие/понижающие коэффициенты (Раздел 3);
- BL – базовая ставка;
- K_{ind} – коэффициент индексации;
- P_{md} – ставка переменной части провозной платы за 1 тонно-километр;
- l – тарифное расстояние;
- $P_{md} \cdot m \cdot l$ – переменная часть провозной платы;
- Ass – количество осей вагона;
- P – провозная плата;

7.3. Порядок округления в алгоритме:

$$\text{Округлить (Округлить } (BL) \cdot K_{ind}) + \text{Округлить } (P_{md} \cdot m \cdot l) = P$$

8. ПОРЯДОК ОКРУГЛЕНИЯ

- 8.1. При исчислении провозной платы каждая рассчитанная сумма округляется до полных центов. Полцента и более принимается за целый цент, а менее полцента отбрасывается.
- 8.2. При исчислении провозной платы масса отправки округляется до полной тонны (расчётная масса), при этом 500 кг и более - округляется до полной тонны, а менее 500 кг - отбрасываются.

9. СКОРОСТЬ ПЕРЕВОЗКИ

В зависимости от скорости перевозки провозная плата исчисляется по ставкам Тарифа КТТ-LV/2014, указанным в таблицах № 1 - 4 Раздела 4 с применением коэффициентов:

- при перевозке малой скоростью - 1,00;
- при перевозке большой скоростью - 1,50.

10. ПОВАГОННЫЕ ОТПРАВКИ

- 10.1. Провозная плата за транзитную перевозку грузов повагонными отправлениями рассчитывается за расчётную массу отправки, но не менее 25 тонн.
- 10.2. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в вагонах железных дорог исчисляется по ставкам таблиц № 1 и № 3 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 в зависимости от маршрута перевозки, типа подвижного состава и рода груза.
- 10.3. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в частных и арендованных вагонах исчисляется в зависимости от маршрута перевозки, типа подвижного состава и рода груза по ставкам таблиц № 1 и № 3 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 с применением коэффициента 0,85.

- 10.4.** Провозная плата за транзитную перевозку порожних частных и арендованных вагонов (возврат после выгрузки, в том числе при отправлении вагонов в ремонт после выгрузки груза на припортовой ЛДЗ станции, в страну, из которой вагоны прибыли гружеными, или подсылка под погрузку, в том числе подсылка вагонов на припортовую ЛДЗ станцию после ремонта) исчисляется по ставке 0,050 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.
- 10.5.** Провозная плата за транзитную перевозку порожних частных и арендованных вагонов в/из ремонта, в металлолом, при смене собственника и в других случаях, оформленную железнодорожной накладной, за исключением указанного в п. 10.4 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014, исчисляется в соответствии с п.21 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.
- 10.6.** Провозная плата за транзитную перевозку груза, принадлежащего к одной отправке и перегруженного на перегрузочной пограничной станции из одного вагона одной ширины колеи в два или более вагонов другой ширины колеи по причинам, указанным в §5а статьи 13 раздела II СМГС, исчисляется отдельно за каждый вагон по ставкам таблиц № 1 и № 3 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014, но не менее 25 тонн.
- 10.7.** Провозная плата за транзитную перевозку в одном вагоне грузов, оформленных несколькими накладными, принятых к перевозке от одного грузоотправителя на одну станцию назначения, исчисляется по правилам Тарифа КТТ-LV/2014, пропорционально массе каждой отправки, указанной в каждой железнодорожной накладной, с округлением до полной тонны.
- 10.8.** При подаче на станции под погрузку другого типа вагона взамен вагона, предусмотренного планом погрузки, провозная плата за транзитную перевозку груза исчисляется по ставкам Тарифа КТТ-LV/2014 для вагона, предусмотренного планом погрузки.

В таком случае станция отправления делает соответствующую отметку в железнодорожной накладной:

- „ИЗВК” – если рефрижераторный вагон подан под погрузку взамен предусмотренного планом крытого вагона;
- „ИЗВТ” – если рефрижераторный вагон подан под погрузку взамен предусмотренного планом вагона-термоса;
- „ВТВК” – если вагон-термос подан под погрузку взамен предусмотренного планом крытого вагона.

Данная отметка не делается, и провозная плата исчисляется в соответствии с Тарифом КТТ-LV/2014, если другой тип вагона подан по требованию грузоотправителя.

Условия данного пункта применяются также при исчислении провозной платы за транзитную перевозку грузов в вагонах, прибывших под выгрузку.





11. КОНТЕЙНЕРНЫЕ ОТПРАВКИ

11.1. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в универсальных и специализированных (в том числе термоизолированных типа Н5 - Н9) контейнерах железных дорог, исчисляется за каждый контейнер в зависимости от маршрута перевозки и категории контейнера, по ставкам таблиц № 2 и № 4 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014, с применением следующих коэффициентов:

- в вагоне железных дорог - 1,00;
- в частном или арендованном вагоне - 0,85.

11.2. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в универсальных контейнерах, длина которых составляет 20 английских футов (с трафаретной массой 30 тонн и более) и фактической массой брутто более 24 тонн, исчисляется с применением коэффициента 1,20 к провозной плате, рассчитанной за один 20-ти футовый контейнер в соответствии п. 11.1 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.

11.3. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в универсальных контейнерах, длина которых превышает 40 футов, исчисляется с применением коэффициента 1,20 к провозной плате, рассчитанной за один 40-ка футовый контейнер в соответствии п. 11.1 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.

11.4. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в специализированных контейнерах железных дорог исчисляется с применением к провозной плате, рассчитанной за один 20-ти, 30-ти или 40-ка футовый контейнер, в соответствии с п. 11.1 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014 следующих коэффициентов:

- для контейнеров-цистерн - 1,40;
- для рефрижераторных и изотермических (за исключением термоизолированных типа Н5 - Н9) контейнеров - 1,30.

Провозная плата за транзитную перевозку грузов в рефрижераторных и изотермических контейнерах, длина которых превышает 40 футов, исчисляется по ставкам и правилам Тарифа КТТ-LV/2014, предусмотренным для 40-ка футовых контейнеров.

11.5. Провозная плата за транзитную перевозку грузов в частных универсальных и специализированных контейнерах исчисляется с применением коэффициента 0,85 к провозной плате, рассчитанной за один контейнер в соответствии п.п. 11.1, 11.2, 11.3 и 11.4 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.

11.6. Провозная плата за транзитную перевозку частных порожних универсальных и специализированных контейнеров исчисляется с применением коэффициента 0,50 к провозной плате, рассчитанной за один гружёный контейнер в соответствии п.п. 11.1, 11.3 и 11.4 Раздела 3 Тарифа КТТ-LV/2014.

11.7. Провозная плата за транзитную перевозку частного и арендованного вагона дизель-электростанции в сцепках из вагонов с рефрижераторными и изотермическими контейнерами в грузёном или порожнем рейсах исчисляется по ставке 0,064 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.

Провозная плата за проезд обслуживающего персонала не исчисляется.

11.8. Провозная плата за транзитные перевозки частных и арендованных специализированных платформ с порожними универсальными и специализированными контейнерами железных дорог исчисляется по ставке 0,021 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014 при согласовании такой перевозки всеми железными дорогами, участвующими в перевозке, и собственником частного или арендованного вагона.

12. НЕГАБАРИТНЫЕ ГРУЗЫ И ГРУЗЫ НА ТРАНСПОРТЁРАХ

12.1. При транзитной перевозке на платформах и в полувагонах грузов, превышающих основной, льготный или зональный габарит погрузки, к провозной плате, исчисленной по ставкам таблиц № 1 и № 3 (6 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014, в зависимости от вида и степени негабаритности груза применяются следующие коэффициенты:

- 1-3 нижней, боковой, верхней - 1,00;
- 4-5 нижней, боковой - 2,00;
- 6 нижней, боковой, а также для сверхгабаритных грузов - 3,00.

12.2. При транзитной перевозке грузов на четырех-, шести- и восьмиосных транспортёрах к провозной плате, исчисленной за расчётную массу отправки, но не менее чем за 6,25 т нагрузки на 1 ось, по ставкам таблиц № 1 и № 3 (6 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 в зависимости от вида и степени негабаритности груза применяются следующие коэффициенты:

- для габаритных грузов - 2,00;
- 1-3 нижней, боковой, верхней - 2,00;
- 4-5 нижней, боковой - 3,00;
- 6 нижней, боковой, сверхгабаритных грузов - 4,00;
- для грузов на транспортёрах, следующих с отдельным локомотивом (плата за пробег локомотива устанавливается отдельно на каждую конкретную перевозку) - 4,00.

Провозная плата за транзитную перевозку грузов на транспортёрах сочленённого типа или сцепках, на транспортёрах, имеющих 12 и более осей, а также на транспортёрах в сопровождении обслуживающей бригады устанавливается отдельно на каждую конкретную перевозку.

12.3. Провозная плата за транзитные перевозки грузов, имеющих одновременно несколько различных видов и степеней негабаритности, взимается за большую степень негабаритности.

12.4. Провозная плата за транзитную перевозку порожних транспортёров в грузовом поезде, оформленную железнодорожной накладной, независимо от принадлежности транспортёра, исчисляется по ставкам Тарифа КТТ-LV/2014:

- для четырёхосных транспортёров - 0,048 EUR за 1 осе-км;
- для шести и восьмиосных транспортёров - 0,097 EUR за 1 осе-км;
- для 12, 16 и 20-осных транспортёров - 0,145 EUR за 1 осе-км;
- для свыше 20-осных транспортёров - 0,165 EUR за 1 осе-км.

Если груз на транспортёре перевозится с железной дороги-собственницы транспортёра на железную дорогу другого государства или погрузка груза на подсылаемый транспортёр производится на железную дорогу-собственницу транспортёра, то возврат транспортёра после выгрузки или подсылка под погрузку осуществляется без взимания провозной платы.

Провозная плата за транзитную перевозку порожних транспортёров с отдельным локомотивом устанавливается отдельно на каждую конкретную перевозку.



13. ДЛИННОМЕРНЫЕ ГРУЗЫ

- 13.1.** Провозная плата за транзитную перевозку по одной железнодорожной накладной длинномерных грузов, погруженных на два или более вагона (сцеп), исчисляется за каждый вагон в соответствии с правилами Тарифа КТТ-LV/2014, предусмотренными для повагонных отправок. Общая масса отправки делится на количество вагонов в равных частях.
- 13.2.** Провозная плата за транзитную перевозку длинномерных грузов, погруженных на две соединенные платформы с единым номером, рассматриваемые как одна подвижная единица, исчисляется за один вагон.

14. ВАГОН ПРИКРЫТИЯ И ВАГОН С КОНТРОЛЬНОЙ РАМОЙ

- 14.1.** Провозная плата за транзитную перевозку порожнего вагона железной дороги, используемого как прикрытие или вагон с установленной контрольной рамой, исчисляется по ставке 0,080 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.
- 14.2.** Провозная плата за транзитную перевозку порожнего частного и арендованного вагона, используемого как прикрытие или вагон с установленной контрольной рамой, исчисляется по ставке 0,064 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.
- 14.2.** Если в качестве вагона прикрытия или вагона с контрольной рамой используется груженный вагон, вышеуказанная провозная плата не исчисляется.

15. ПЕРЕВОЗОЧНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

- 15.1.** При расчете провозной платы за транзитную перевозку груза с принадлежащими грузоотправителю перевозочными приспособлениями фактическая масса отправки определяется суммированием масс груза и перевозочных приспособлений, масса которых указана в железнодорожной накладной отдельно от массы груза.
- 15.2.** Провозная плата за транзитную перевозку съемных перевозочных приспособлений, не принадлежащих железным дорогам, без груза, исчисляется за фактическую массу по правилам Тарифа КТТ-LV/2014, но не менее чем за 10 тонн.
- 15.3.** Провозная плата за транзитную перевозку съемных перевозочных приспособлений, принадлежащих железным дорогам, без груза в частных или арендованных вагонах исчисляется по ставке 0,040 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.
- 15.4.** Провозная плата за транзитную перевозку порожних частных и арендованных вагонов, оборудованных несъемными перевозочными приспособлениями, масса которых не включена в массу вагона, исчисляется по ставке 0,048 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.

16. ПРОЕЗД ПРОВОДНИКОВ

16.1. При проезде проводников в одном вагоне с перевозимым грузом или на транспортных средствах на своих осях, перевозимых транзитом как груз, независимо от их принадлежности, дополнительно к провозной плате за перевозку груза исчисляется плата за проезд каждого проводника по ставке 4,50 EUR Тарифа КТТ-LV/2014 за каждые начатые 100 км расстояния перевозки.

16.2. При проезде проводников в отдельном вагоне плата за проезд каждого проводника исчисляется по ставке 4,50 EUR Тарифа КТТ-LV/2014 за каждые начатые 100 км расстояния перевозки.

Дополнительно к плате за проезд проводников исчисляется провозная плата за транзитную перевозку вагона по ставке Тарифа КТТ-LV/2014:

- грузового вагона железной дороги – 0,050 EUR за 1 осе-км;
- грузового частного или арендованного вагона – 0,040 EUR за 1 осе-км;
- пассажирского вагона, независимо от принадлежности – 0,064 EUR за 1 осе-км.

17. РЕФРИЖЕРАТОРНЫЕ ВАГОНЫ

17.1. Провозная плата за транзитные перевозки скоропортящихся грузов в рефрижераторных секциях исчисляется за расчетную массу каждого вагона (но не менее 25 тонн) по ставкам таблиц №1 и № 3 (4 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014.

17.2. При частичной загрузке рефрижераторной секции или в случае подачи под погрузку рефрижераторной секции неполной комплектации провозная плата за транзитную перевозку груза исчисляется, в зависимости от количества погруженных рефрижераторных вагонов, за каждый гружёный рефрижераторный вагон по ставкам таблиц №1 и № 3 (4 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 с применением следующих коэффициентов:

- при загрузке 3-х вагонов секции - 1,10;
- при загрузке 2-х вагонов секции - 1,30;
- при загрузке 1-го вагона секции - 1,50.

Провозная плата за транзитную перевозку каждого порожнего рефрижераторного вагона в составе гружёной рефрижераторной секции исчисляется по ставке 0,050 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014 (независимо от принадлежности рефрижераторной секции).

17.3. При перевозке грузов транзитом в рефрижераторной секции увеличенной комплектации, если погружено 5 и более рефрижераторных вагонов, к провозной плате, исчисленной за каждый гружёный рефрижераторный вагон по ставкам таблиц №1 и № 3 (4 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014, применяется коэффициент 0,85.

Провозная плата за транзитную перевозку каждого порожнего рефрижераторного вагона в составе рефрижераторной секции увеличенной комплектации исчисляется по ставке 0,050 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014 (независимо от принадлежности рефрижераторной секции).

17.4. Провозная плата за транзитную перевозку вагона дизель-электростанции в составе рефрижераторной секции железной дороги в гружёном рейсе и провозная плата за проезд обслуживающего персонала не исчисляются.

17.5. Провозная плата за транзитную перевозку вагона дизель-электростанции в составе частной и арендованной рефрижераторной секции в гружёном и порожнем рейсе исчисляется по ставке 0,064 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.

Провозная плата за проезд обслуживающего персонала не исчисляется.

17.6. Провозная плата за транзитную перевозку порожней частной и арендованной рефрижераторной секции исчисляется за каждый рефрижераторный вагон по ставке 0,050 EUR за 1 осе-км Тарифа КТТ-LV/2014.

17.7. Провозная плата за транзитную перевозку груза в автономном рефрижераторном вагоне или в автономном рефрижераторном вагоне с обслуживающим персоналом исчисляется по ставкам таблиц №1 и № 3 (4 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014.

Провозная плата за проезд обслуживающего персонала не исчисляется.

17.8. Провозная плата за транзитную перевозку в одном рефрижераторном вагоне скоропортящихся грузов, оформленных несколькими накладными, принятых к перевозке от одного грузоотправителя на одну станцию назначения, исчисляется по правилам Тарифа КТТ-LV/2014, пропорционально массе каждой отправки, указанной в каждой железнодорожной накладной, с округлением до полной тонны.



18. ВАГОНЫ - ТЕРМОСЫ

При транзитной перевозке грузов в вагонах-термосах к провозной плате, исчисленной по ставкам таблиц №1 и № 3 (6 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 применяется коэффициент 1,30.

19. АВТОМОБИЛИ

Провозная плата за транзитную перевозку автомобилей в специализированных вагонах, исчисляется за расчётную массу по ставкам, указанным в таблицах №1 и № 3 (3 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014, но не менее чем за 10 тонн.

20. КОНТРЕЙЛЕРНЫЕ ОТПРАВКИ

Провозная плата за транзитную контрейлерную отправку (автопоезд, съёмный автомобильный кузов, прицеп или полуприцеп) на специализированных платформах независимо от степени негабаритности рассчитывается:

- для гружёного автопоезда, съёмного автомобильного кузова, прицепа или полуприцепа по ставкам таблиц №1 и № 3 (3 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 за массу отправки - 10 тонн;
- для порожнего автопоезда, съёмного автомобильного кузова, прицепа или полуприцепа по ставкам таблиц №1 и № 3 (3 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 за массу отправки - 7 тонн.

21. ПОДВИЖНОЙ СОСТАВ НА СВОИХ ОСЯХ

Провозная плата подвижного состава на своих осях, перевозимого транзитом как груз, исчисляется за фактическую массу тары вагона, но не менее чем за 25 тонн, по ставкам таблиц №1 и № 3 (6 колонка) Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014 с применением коэффициентов:

- для четырёхосных вагонов с массой тары до 30 тонн включительно - 0,60;
- для четырёхосных вагонов с массой тары свыше 30 тонн, шести- и восьмиосных вагонов, пассажирских вагонов, вагонов электро- и дизельпоездов, кранов, путевых машин и другого оборудования на железнодорожном ходу - 0,40;
- для локомотивов - 0,30.

22. ПЕРЕВОЗКА С ОТДЕЛЬНЫМ ЛОКОМОТИВОМ

Провозная плата за транзитную перевозку с отдельным локомотивом устанавливается отдельно на каждую конкретную перевозку.

23. ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

23.1. Провозная плата за транзитную перевозку опасных грузов исчисляется по правилам Тарифа КТТ-LV/2014, за исключением грузов, указанных в пункте 23.2 и в таблице опасных грузов.

23.2. При транзитной перевозке опасных грузов, которые относятся к 1 классу (взрывчатые вещества), 7 классу (радиоактивные вещества), 5.2 подклассу (органические пераксиды, номера ООН 3101-3110), 6.2 подклассу (инфекционные вещества) и указанные в таблице опасных грузов, к провозной плате, исчисленной по правилам Тарифа КТТ-LV/2014, применяется коэффициент 2,00.

Таблица опасных грузов

| № | Наименование по ГНГ | Код ГНГ | Номер ООН* | Наименование груза в соответствии с Приложением №2 СМГС | Класс опасности |
|----|---------------------|----------|------------|---|-----------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | Фосфор | 28047000 | 1381 | Фосфор белый или желтый под водой или в растворе; Фосфор белый или желтый сухой | 4.2 |
| 2. | Фосфор | 28047000 | 2447 | Фосфор белый или желтый расплавленный | 4.2 |
| 3. | Хлор | 28011000 | 1017 | Хлор | 2 |

* четырёхзначный идентификационный номер вещества или изделия, указанный в Типовых правилах перевозки опасных грузов Организации Объединённых Наций (ООН)

24. ЖИВЫЕ ЖИВОТНЫЕ

Провозная плата за транзитную перевозку живых животных (в т.ч. корма и перевозочных приспособлений) исчисляется по правилам Тарифа КТТ-LV/2014.

25. ИЗМЕНЕНИЯ ДОГОВОРА ПЕРЕВОЗКИ

Провозная плата в случае изменения договора перевозки по просьбе грузоотправителя или грузополучателя (переадресовка) исчисляется по правилам Тарифа КТТ-LV/2014:

- в случае переадресовки груза в пути следования на припортовую ЛДЗ станцию или за пределы Латвийской Республики через пограничную станцию ЛДЗ, если новый маршрут следования, в котором находится станция переадресовки, соответствует одному из кратчайших тарифных расстояний в соответствии с таблицей № 6 Раздела 4 Тарифа КТТ-LV/2014;
- в случае переадресовки груза с первоначальной припортовой ЛДЗ станции назначения на другую ЛДЗ станцию назначения – только от пограничной станции ЛДЗ до первоначальной припортовой ЛДЗ станции назначения.

Во всех остальных случаях изменения договора перевозки провозная плата исчисляется по правилам Тарифа LDZ CARGO-01.



Раздел 4.

ТАБЛИЦЫ СТАВОК ТАРИФА КТТ-LV/2014
ДЛЯ РАСЧЕТА ПРОВОЗНЫХ ПЛАТ ЗА
ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО
ЛАТВИЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ
ЧЕРЕЗ МОРСКИЕ ПОРТЫ И СУХОПУТНЫЕ
ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ
ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ТАБЛИЦА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВЕЛИЧИНЫ
ИЗМЕНЕНИЯ ПЛАТЫ ДИЗЕЛЬНОГО
ТОПЛИВА

ТАБЛИЦА ТАРИФНЫХ РАССТОЯНИЙ

ТАБЛИЦА №1

СТАВКИ ТАРИФА КТТ-LV/2014 ДЛЯ РАСЧЕТА ПРОВОЗНЫХ ПЛАТ ЗА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ В ВАГОНАХ ЧЕРЕЗ МОРСКИЕ ПОРТЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА 2014 ГОД

(EUR/1t)

| № п/п | Маршрут перевозки груза (туда или обратно) | | Перевозимый груз и вид подвижного состава | | | | |
|-------|---|----------------------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|
| | | | Автомобили в специализированных вагонах. | Скорпортящиеся грузы в рефрижераторных вагонах. | Сжиженные, сжатые и раство- ренные под давлением газы в цистернах (ГНГ: 2705, 2711, 2801, 2804, 2811, 2814, 2901, 2902, 2903). | Грузы в универсальных и специали- зированных вагонах. Топливо мине- ральное, нефть и продукты их пере- гонки; битуминозные вещества; воски минеральные в цистернах (ГНГ: 2706-2709, 2713 - 2715, 2721 - 2749, 3911). Подвижной состав на своих осях. | Прочие наливные грузы в цистернах. |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Мейтене эксп. | Рижские припортовые ЛДЗ станции* | 7,75 | 5,00 | 4,35 | 3,10 | 3,70 |
| 2. | Реньге эксп. | Рижские припортовые ЛДЗ станции* | - | - | 5,25 | 3,60 | 4,35 |
| 3. | Лугажи эксп. | Рижские припортовые ЛДЗ станции* | 13,75 | 8,90 | 5,90 | 4,00 | 4,90 |
| 4. | Карсава эксп. Зилупе эксп. Индра эксп. | Рижские припортовые ЛДЗ станции* | 20,20 | 12,95 | 8,90 | 4,85 | 6,50 |
| 5. | Мейтене эксп. | Скулте эксп. | - | - | - | 3,50 | - |
| 6. | Лугажи эксп. | Скулте эксп. | - | - | - | 4,30 | - |
| 7. | Карсава эксп. Зилупе эксп. Индра эксп. | Скулте эксп. | - | - | - | 5,50 | - |
| 8. | Мейтене эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 16,20 | 9,90 | 7,55 | 4,20 | 5,25 |
| 9. | Реньге эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | - | - | 8,20 | 4,70 | 6,15 |
| 10. | Лугажи эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 23,65 | 15,45 | 10,45 | 5,65 | 7,55 |
| 11. | Карсава эксп. Зилупе эксп. Индра эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 29,35 | 19,70 | 13,20 | 6,98 | 9,60 |

* В Рижские припортовые ЛДЗ станции входят - Рига-Краста эксп., Саркандаугава эксп., Мангали эксп., Болдерая эксп., Зиельмьблазма эксп., Ильгюциемс эксп.

ТАБЛИЦА №2

СТАВКИ ТАРИФА КТТ-LV/2014 ДЛЯ РАСЧЕТА ПРОВОЗНЫХ ПЛАТ ЗА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ В КОНТЕЙНЕРАХ ЧЕРЕЗ МОРСКИЕ ПОРТЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА 2014 ГОД

(EUR/1 конт.)

| № п/п | Маршрут перевозки контейнера (туда или обратно) | | Категория контейнера | | |
|-------|--|---|----------------------|---------------|----------------------|
| | Пограничная станция | Припортовая станция | 10-ти футовые | 20-ти футовые | 30-ти, 40-ка футовые |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Мейтене эксп. | Рига-Краста эксп. Мангали эксп. Болдерая эксп. Зиемельблазма эксп. | 51,00 | 72,00 | 130,00 |
| 2. | Лугажи эксп. | Рига-Краста эксп. Мангали эксп. Болдерая эксп. Зиемельблазма эксп. | 67,00 | 96,00 | 172,00 |
| 3. | Карсава эксп. Зилупе эксп. Индра эксп. | Рига-Краста эксп. Мангали эксп. Болдерая эксп. Зиемельблазма эксп. | 85,00 | 121,00 | 218,00 |
| 4. | Мейтене эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 71,00 | 101,00 | 182,00 |
| 5. | Лугажи эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 96,00 | 137,00 | 246,00 |
| 6. | Карсава эксп. Зилупе эксп. Индра эксп. | Вентспилс эксп. Лиепая эксп. | 114,00 | 163,00 | 294,00 |

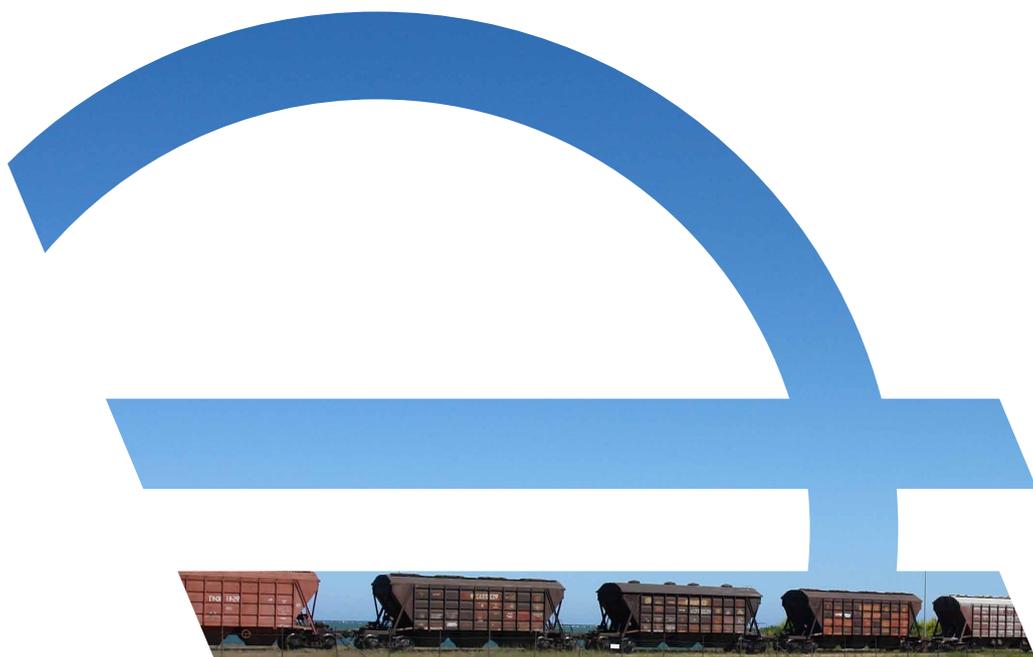


ТАБЛИЦА №3

СТАВКИ ТАРИФА КТТ-LV/2014 ДЛЯ РАСЧЕТА ПРОВОЗНЫХ ПЛАТ ЗА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ В ВАГОНАХ ЧЕРЕЗ СУХОПУТНЫЕ ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА 2014 ГОД

(EUR/1t)

| № п/п | Маршрут перевозки груза (туда или обратно) | | Перевозимый груз и вид подвижного состава | | | | |
|-------|---|---------------|---|---|--|--|------------------------------------|
| | | | Автомобили в специализированных вагонах. | Скорпортящиеся грузы в рефрижераторных вагонах. | Сжиженные, сжатые и растворенные под давлением газы в цистернах (ГНГ: 2705, 2711, 2801, 2804, 2811, 2814, 2901, 2902, 2903). | Грузы в универсальных и специализированных вагонах. Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воски минеральные в цистернах (ГНГ: 2706-2709, 2713 - 2715, 2721-2749, 3911). Подвижной состав на своих осях. | Прочие наливные грузы в цистернах. |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Эглайне эксп. | 13,00 | 8,45 | 6,70 | 4,10 | 5,00 |
| 2. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Мейтене эксп. | 21,00 | 13,70 | 9,80 | 5,60 | 7,00 |
| 3. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Реньге эксп. | - | - | 10,20 | 5,90 | 7,80 |
| 4. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Лугажи эксп. | 28,00 | 18,50 | 13,00 | 7,20 | 9,00 |
| 5. | Индра эксп. | Эглайне эксп. | 9,00 | 5,90 | 4,40 | 3,10 | 3,45 |
| 6. | Индра эксп. | Мейтене эксп. | 21,80 | 14,60 | 9,85 | 5,70 | 7,20 |
| 7. | Индра эксп. | Реньге эксп. | - | - | 10,95 | 6,40 | 8,25 |
| 8. | Индра эксп. | Лугажи эксп. | 28,80 | 19,20 | 14,20 | 7,50 | 9,20 |
| 9. | Лугажи эксп. | Мейтене эксп. | 16,50 | 11,00 | 8,35 | 5,00 | 5,95 |
| 10. | Лугажи эксп. | Реньге эксп. | - | - | 9,00 | 5,25 | 6,50 |
| 11. | Лугажи эксп. | Эглайне эксп. | 26,30 | 17,50 | 12,70 | 6,95 | 8,55 |
| 12. | Зилупе эксп. Карсава эксп. | Индра эксп. | 15,00 | 10,00 | 7,20 | 4,40 | 5,30 |

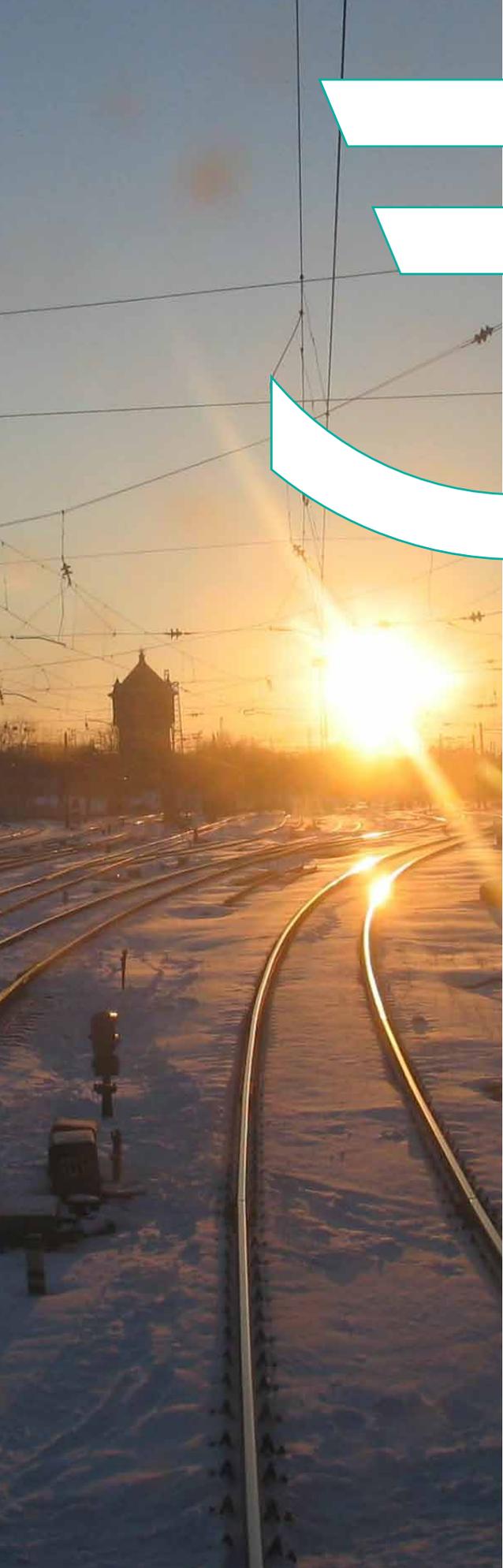


ТАБЛИЦА №4

СТАВКИ ТАРИФА КТТ-LV/2014 ДЛЯ РАСЧЕТА ПРОВОЗНЫХ ПЛАТ ЗА ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ В КОНТЕЙНЕРАХ ЧЕРЕЗ СУХОПУТНЫЕ ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ НА 2014 ГОД

(EUR/1конт.)

| № п/п | Маршрут перевозки контейнера (туда или обратно) | | Категория контейнера | | | | |
|-------|--|---------------------|----------------------|-------|------------|------------|----------------|
| | Пограничная станция | Пограничная станция | 3 т | 5 т | 10 футовые | 20 футовые | 30, 40 футовые |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Эглайне эксп. | 20,00 | 40,00 | 70,00 | 100,00 | 180,00 |
| 2. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Мейтене эксп. | 26,00 | 52,00 | 90,00 | 129,00 | 232,00 |
| 3. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Лугажи эксп. | 31,00 | 62,00 | 109,00 | 156,00 | 280,00 |
| 4. | Индра эксп. | Эглайне эксп. | 16,00 | 32,00 | 56,00 | 80,00 | 144,00 |
| 5. | Индра эксп. | Мейтене эксп. | 27,00 | 53,00 | 93,00 | 133,00 | 240,00 |
| 6. | Индра эксп. | Лугажи эксп. | 32,00 | 63,00 | 110,00 | 158,00 | 284,00 |
| 7. | Лугажи эксп. | Мейтене эксп. | 23,00 | 45,00 | 79,00 | 113,00 | 204,00 |
| 8. | Лугажи эксп. | Эглайне эксп. | 30,00 | 60,00 | 105,00 | 150,00 | 270,00 |
| 9. | Зилупе эксп., Карсава эксп. | Индра эксп. | 22,00 | 43,00 | 76,00 | 108,00 | 194,00 |



ТАБЛИЦА №5

ТАБЛИЦА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВЕЛИЧИНЫ ИЗМЕНЕНИЯ ПЛАТЫ ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА

| Средняя цена дизельного топлива на Platt's за 6 мес. (USD/1т) с – по (включительно) | Величина изменения платы дизельного топлива (USD/1ткм) | Средняя цена дизельного топлива на Platt's за 6 мес. (USD/1т) с – по (включительно) | Величина изменения платы дизельного топлива (USD/1ткм) |
|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 1 | 2 |
| Менее 520 | 0,000094 USD/1ткм за каждые 20 USD уменьшения цены Platt's | 920 – 940 | 0,001222 |
| | | 940 – 960 | 0,001316 |
| | | 960 – 980 | 0,001410 |
| | | 980 – 1000 | 0,001504 |
| | | 1000 – 1020 | 0,001598 |
| 520 – 540 | -0,000658 | 1020 – 1040 | 0,001692 |
| 540 – 560 | -0,000564 | 1040 – 1060 | 0,001786 |
| 560 – 580 | -0,000470 | 1060 – 1080 | 0,001880 |
| 580 – 600 | -0,000376 | 1080 – 1100 | 0,001974 |
| 600 – 620 | -0,000282 | 1100 – 1120 | 0,002068 |
| 620 – 640 | -0,000188 | 1120 – 1140 | 0,002162 |
| 640 – 660 | -0,000094 | 1140 – 1160 | 0,002256 |
| 660 – 680 | 0,000000 | 1160 – 1180 | 0,002350 |
| 680 – 700 | 0,000094 | 1180 – 1200 | 0,002444 |
| 700 – 720 | 0,000188 | 1200 – 1220 | 0,002538 |
| 720 – 740 | 0,000282 | 1220 – 1240 | 0,002632 |
| 740 – 760 | 0,000376 | 1240 – 1260 | 0,002726 |
| 760 – 780 | 0,000470 | 1260 – 1280 | 0,002820 |
| 780 – 800 | 0,000564 | 1280 – 1300 | 0,002914 |
| 800 – 820 | 0,000658 | Свыше 1300 | 0,000094 USD/1ткм за каждые 20 USD прироста цены Platt's |
| 820 – 840 | 0,000752 | | |
| 840 – 860 | 0,000846 | | |
| 860 – 880 | 0,000940 | | |
| 880 – 900 | 0,001034 | | |
| 900 – 920 | 0,001128 | | |

ТАБЛИЦА №6
ТАРИФНЫЕ РАССТОЯНИЯ

(КМ)

| № п/п | Код станции | Наименование станции | Расстояние между пограничными станциями, включая расстояние от/до государственной границы | | | | | | |
|----------------------------|-------------|----------------------|---|---------------|--------------|-------------|---------------|---------------|--------------|
| | | | Лугажи эксп. | Карсава эксп. | Зилупе эксп. | Индра эксп. | Эглайне эксп. | Мейтене эксп. | Реньге эксп. |
| | | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| Пограничные станции | | | | | | | | | |
| 1. | 110802 | Лугажи эксп. | - | 433 | 445 | 459 | 419 | 242 | 285 |
| 2. | 112507 | Карсава эксп. | 433 | - | 106 | 213 | 174 | 313 | 356 |
| 3. | 112808 | Зилупе эксп. | 445 | 106 | - | 225 | 185 | 325 | 368 |
| 4. | 110200 | Индра эксп. | 459 | 213 | 225 | - | 112 | 339 | 382 |
| 5. | 113707 | Эглайне эксп. | 419 | 174 | 185 | 112 | - | 333 | 376 |
| 6. | 091404 | Мейтене эксп. | 242 | 313 | 325 | 339 | 333 | - | 109 |
| 7. | 099707 | Реньге эксп. | 285 | 356 | 368 | 382 | 376 | 109 | - |
| Припортовые станции | | | | | | | | | |
| 8. | 098704 | Лиепая эксп. | 389 | 460 | 472 | 484 | - | 213 | 256 |
| 9. | 098306 | Вентспилс эксп. | 345 | 447 | 459 | 473 | - | 200 | 243 |
| 10. | 097400 | Болдерая эксп. | 182 | 287 | 299 | 313 | - | 86 | 129 |
| 11. | 097203 | Ильгюциемс эксп. | 178 | 283 | 295 | 309 | - | 82 | 125 |
| 12. | 090609 | Рига-Краста эксп. | 167 | 276 | 288 | 302 | - | 85 | 128 |
| 13. | 095903 | Зиемельблазма эксп. | 171 | 280 | 292 | 306 | - | 89 | 132 |
| 14. | 096605 | Мангали эксп. | 168 | 277 | 289 | 303 | - | 86 | 129 |
| 15. | 095602 | Саркандаугава эксп. | 165 | 274 | 286 | 300 | - | 83 | 126 |
| 16. | 090806 | Скулте эксп. | 214 | 323 | 335 | 349 | - | 132 | 175 |





ПЛАТА ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ И ДРУГИЕ СВЯЗАННЫЕ С ПЕРЕВОЗКАМИ УСЛУГИ И ДОГОВОРНЫЕ ШТРАФЫ

(Выписка из тарифа на грузовые железнодорожные
перевозки LDZ CARGO-01)



Раздел 5. ПЛАТА ЗА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ И ДРУГИЕ СВЯЗАННЫЕ С ПЕРЕВОЗКАМИ УСЛУГИ

(EUR)

| №. п.п | Наименование платы | Единица измерения | Размер платы | Примечания |
|-----------|---|--|--------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Плата за простой вагонов: | 1 час (0,5 часа и более округляется до полного, менее не учитывается) | | За исключением перевозки домашних вещей |
| 1.1. | Плата за простой вагонов железных дорог (в том числе вагонов с контейнерами): - на подъездных путях по причинам, зависящим от грузоотправителя или грузополучателя: <ul style="list-style-type: none"> • универсальные вагоны • специализированные вагоны • рефрижераторные вагоны • транспортёры до 12 осей • транспортёры от 16 до 20 осей • транспортёры от 24 и более осей - на путях общего пользования во время погрузки, выгрузки, а так же по причинам, зависящим от грузоотправителя или грузополучателя: <ul style="list-style-type: none"> • универсальные вагоны • специализированные вагоны • рефрижераторные вагоны • транспортёры до 12 осей • транспортёры от 16 до 20 осей • транспортёры от 24 и более осей | | | |
| | | | 0,83 | |
| | | | 0,94 | |
| | | | 1,02 | |
| | | | 1,14 | |
| | | | 3,13 | |
| | | | 4,84 | |
| | | | 1,39 | |
| | | | 1,51 | |
| | | | 1,59 | |
| | | | 1,71 | |
| | | | 3,70 | |
| | | | 5,41 | |
| 1.2. | плата за простой частных и арендованных вагонов (в том числе вагонов с контейнерами, а так же подвижной состав на своих осях) на путях общего пользования во время погрузки, выгрузки, а так же по причинам, зависящим от грузоотправителя или грузополучателя | | 0,57 | |
| | К плате за простой вагонов иностранных железных дорог, в зависимости от их суммарного времени простоя на путях общего пользования и на подъездных путях, в том числе при задержке на станциях в пути следования, применяются коэффициенты: <ul style="list-style-type: none"> • от 1 до 15 суток - 1,00 • от 16 до 30 суток - 1,30 • свыше 30 суток - 3,00 | | | |
| 2. | Плата за простой контейнеров: | 1 час (0,5 часа и более округляется до полного, менее не учитывается) | | За исключением перевозки домашних вещей |
| 2.1. | за простой контейнеров железных дорог при нахождении их у грузоотправителя или грузополучателя (в т.ч. на подъездных путях), на контейнерных площадках и в вагонах на путях общего пользования по причинам, зависящим от грузоотправителя или грузополучателя: - среднетоннажные контейнеры - крупнотоннажные контейнеры | | | |
| | | | 0,14 | |
| | | | 0,43 | |

| Nr. п.п | Наименование платы | Единица измерения | Размер платы | Примечания |
|---------|--|--|---------------|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2.2. | за простой собственных контейнеров на контейнерных площадках и в вагонах на путях общего пользования по причинам, зависящим от грузоотправителя или грузополучателя: <ul style="list-style-type: none"> • среднетоннажные контейнеры • крупнотоннажные контейнеры | | 0,07 0,21 | За исключением перевозки домашних вещей |
| 3. | Плата за хранение грузов: <ul style="list-style-type: none"> • в крытых складах ЛДЗ • на открытых площадках ЛДЗ | 1 тонна / сутки (считая неполные сутки за полные) | 0,21 0,14 | За фактическое время хранения свыше 24 часов после выгрузки груза |
| 4. | Плата за взвешивание груза и вагона по заявке грузоотправителя, грузополучателя или другого компетентного учреждения (за каждую операцию) <ul style="list-style-type: none"> • на вагонных весах | вагон, единица подвижного состава на своих осях (локомотив - за каждую секцию) | 3,56 | Плата за работу приемосдатчика груза включена в ставку. Плата за работу локомотива взыскивается дополнительно. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • на товарных весах | 1 тонна груза | 0,28 | |
| 5. | Плата за работу приёмосдатчика груза (или лица, его заменяющего) по заявке грузоотправителя, грузополучателя или другого компетентного учреждения | 0,5 часа (считая неполные 0,5 часа за полные) | 2,56 | В учет рабочего времени считается время нахождения работника в пути от/до места выполнения работ. |
| 6. | Плата за работу локомотива по заявке грузоотправителя, грузополучателя или другого компетентного учреждения | 15 мин. (считая неполные 15 мин. за полные) | 12,09 | |
| 7. | Плата за объявленную ценность груза | за каждые 142EUR объявленной ценности груза | 0,71 | Неполные 142 EUR принимаются за полные |
| 8. | Плата за переоформление договора перевозки, при передаче груза другому перевозчику | вагон, контейнер, единица подвижного состава на своих осях | 12,81 | |
| 9. | Плата за изменение договора перевозки на станции назначения груза (переадресовка в пределах станции назначения) | вагон, контейнер, единица подвижного состава на своих осях | 17,07 | |
| 10. | Плата за изменение договора перевозки (переадресовка) | вагон, контейнер, единица подвижного состава на своих осях | 28,46 | |
| 11. | Плата за очистку и промывку вагонов | вагон | 42,69 | |
| 12. | Плата за возврат неочищенного порожнего вагона | вагоно-км | 0,159 | За расстояние в оба конца |
| 13. | Плата за предоставление под погрузку вагонов железных дорог , если вагон планируется по срочной заявке клиента и подан под погрузку в период: <ul style="list-style-type: none"> • от 1 до 3 суток • от 4 до 5 суток | вагон вагон | 17,07 8,54 | Не взыскивается: <ul style="list-style-type: none"> • с частных, арендованных вагонов • при сдвоенных операциях, осуществляемых одним клиентом |

| №. п.п | Наименование платы | Единица измерения | Размер платы | Примечания |
|--------|--|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. | Плата за подсылку под погрузку крупнотоннажных контейнеров железных дорог на станции: | <ul style="list-style-type: none"> • Болдерая • Вентспилс • Грива • Даугавпилс • Яункалснава • Елгава • Засулаукс • Зиемельблазма • Земитани • Лачупе • Лиепая • Мангали • Олайне • Резекне II • Рига-Краста • Сауриеши • Слока • Шкиротава • Торнякалнс | <ul style="list-style-type: none"> 35,57 52,65 52,65 52,65 44,11 38,42 34,15 34,15 34,15 34,15 54,07 34,15 35,57 52,65 34,15 34,15 36,99 32,73 34,15 | Подсылка порожних крупнотоннажных контейнеров на станции ЛДЗ не открытые для работы с крупнотоннажными контейнерами или работающие с крупнотоннажными контейнерами на подъездных путях |
| 15. | Плата за предоставление информации: | | | |
| 15.1 | за предоставление предварительной информации о подходе груза от сортировочной (технической) станции ЛДЗ на станцию назначения ЛДЗ: <ul style="list-style-type: none"> • по телефону / на мобильный телефон | вагон, контейнер | 0,85/1,71 | При наличии договора о предоставлении предварительной информации |
| | | за один вагон, контейнер в группе вагонов, контейнеров | 0,43/0,85 (но не более 6,83/13,66) | |
| | | за маршрут | 6,83/13,66 | |
| | • по телеграфу | телеграмма | 3,41 | |
| | • по факсу | факс | 3,41 | |
| 15.2 | по грузовым перевозкам: <ul style="list-style-type: none"> • по телефону • на мобильный телефон • в письменном виде • в виде ксерокопии • телетайпом, факсом • по телеграфу (одному адресату) <ul style="list-style-type: none"> - внутренняя - международная | сообщение | 0,85 | По просьбе Клиента. При задержке вагонов на станции по причине, зависящей от грузоотправителя, грузополучателя, а также при таможенном оформлении документов (взимается один раз за сообщение, переданное работником станции назначения непосредственно Клиенту). |
| | | сообщение | 1,71 | |
| | | один лист сообщения | 1,28 | |
| | | один документ | 0,85 | |
| | | телетайпограмма, факс | 3,41 | |
| | | телеграмма телеграмма | 3,41 11,38 | |

| №. п.п | Наименование платы | Единица измерения | Размер платы | Примечания |
|--------|---|--|--------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. | Плата за пробег специализированного вагона до станции ЛДЗ погрузки, в случае отказа грузоотправителя от погрузки этого вагона и невозможности использования его в течение отчетных суток на данной станции другим грузоотправителем | 1 осе-км | 0,040 | 1. За вагоны, принадлежащие ЛДЗ - за расстояние от технической станции ЛДЗ, с которой он был отправлен (расстояние в оба конца) 2. За вагоны принадлежащие иностранным ж. д. – за расстояние от гос. границы ЛР (расстояние в оба конца) |
| 17. | Плата за произведенные на передаточных станциях ЛДЗ операции, связанные с пересечением государственной границы | вагон с грузом, порожний приватный вагон (следующий в/из ремонта), вагон с проводником, единица подвижного состава на своих осях (локомотив – за каждую секцию) | 4,98 | За каждое пересечение государственной границы |
| | | контейнер с грузом, порожний приватный контейнер (следующий в/из ремонта): | | |
| | | • крупнотоннажный | 2,85 | |
| | | • среднетоннажный | 1,42 | |
| | мелкая отправка | 1,71 | | |
| 18. | Плата за расчет стоимости перевозки груза по просьбе физического или юридического лица | расчет по одному направлению | 2,13 | |
| 19. | Плата за бланк накладной | накладная СМГС | 0,85 | |
| | | накладная внутреннего сообщения | 0,21 | |
| | | дополнительный экземпляр дорожной ведомости | 0,14 | |
| 20. | Плата за заполнение: • накладной по просьбе грузоотправителя; • недостающих листов накладной на передаточных станциях | накладная или недостающее количество листов накладной | 4,27 | Накладная включает в себя необходимое количество дополнительных экземпляров дорожных ведомостей |
| 21. | Плата за составление коммерческого акта на груз, выданный по просьбе грузополучателя с участием работника LDZ CARGO | 1 коммерческий акт | 19,92 | Плата за работу приёмосдатчика грузов и отправление телеграммы взывается дополнительно |

| №. п.п | Наименование платы | Единица измерения | Размер платы | Примечания |
|--------|---|-------------------------------|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 22. | Плата за несостоявшуюся перевозку | вагон, контейнер | Провозная плата за внутристанционную перевозку | При возврате грузоотправителю принятого к перевозке груза |
| 23. | Плата за выполнение операций по требованию таможни или другого компетентного учреждения | вагон контейнер | В размере фактических расходов | В соответствии с § 2 статьи 12 СМГС |
| 24. | Плата за отбор вагонов для передачи их в аренду по просьбе клиента | вагон | 28,46 | |
| 25. | Плата за использование частного вагона LDZ CARGO за пределами Латвии: <ul style="list-style-type: none"> • если вагон погружен на станции ЛДЗ для перевозки груза в международном сообщении или отправлен со станции ЛДЗ под погрузку на станцию иностранных железных дорог • если вагон погружен на станции иностранных железных дорог | вагоно-км вагон/ сутки | 0,10 19,92 | За общее расстояние до станции назначения и обратно (в оба конца за пределами Латвии). Плата взимается с агента в соответствии с заключенным договором |

26. Плата за подачу и уборку вагонов

26.1. При осуществлении операций по подаче и уборке вагонов на подъездные пути или на выставочные пути ветвладельца плата за подачу и уборку вагонов исчисляется согласно таблице для расчета платы за подачу и уборку вагонов в зависимости от фактического количества поданных вагонов в одной подаче, а также расстояния подачи и уборки вагонов в оба конца, или по договору.

Фактически поданные вагоны в одной подаче считаются вагоны железных дорог, арендованные вагоны, частные вагоны и подвижной состав на своих осях (каждая единица).

Расстояние, за которое взыскивается плата за подачу и уборку вагонов, указывается в договоре на подачу и уборку вагонов на подъездные пути, заключенном между LDZ CARGO и владельцем (основным пользователем) железнодорожного подъездного пути и определяется по схеме или паспортным данным подъездного пути, техническо-распорядительному акту станции (ТРА), по схеме станции или фактическим замерам.

Грузоотправителям или грузополучателям, не имеющим своих подъездных путей, расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов принимается из договора на подачу и уборку вагонов на подъездной путь с владельцем (основным пользователем) подъездного пути.

26.2. Расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов определяется от оси станции ЛДЗ, с которой производится подача вагонов. Если на станции ЛДЗ несколько парков, расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов определяется от оси того парка ЛДЗ станции, к которому примыкает подъездной путь.

26.3. При наличии на разветвленном подъездном пути нескольких мест подачи и уборки вагонов, расположенных на разных путях, расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов определяется как средневзвешенное расстояние в зависимости от протяженности каждого из путей.

- 26.4.** При подаче и уборке вагонов на отдельные пункты ЛДЗ (станцию ЛДЗ, разъезд, блокпост, обгонный пункт), не открытые для производства грузовых операций, расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов определяется от оси станции, с которой производится подача вагонов, согласно Приложению 2 с учетом протяженности подъездного пути, на который производится подача-уборка вагонов, и плата исчисляется за расстояние в оба конца по ставке 1.37 EUR за 1 осе-км.
- 26.5.** При подаче и уборке вагонов на перегон расстояние для расчета платы за подачу и уборку вагонов определяется от оси станции, с которой производится подача вагонов, до километровой отметки на перегоне, на которой производится погрузка или выгрузка вагонов, и плата исчисляется за расстояние в оба конца по ставке 1.37 EUR за 1 осе-км.
- 26.6.** Плата за подачу и уборку вагонов (в.т.ч. вагонов с мелкими и контейнерными отправлениями) исчисляется для каждого грузополучателя или грузоотправителя отдельно, независимо от того, отдельно каждому из них или одновременно несколькими производилась подача и уборка вагонов.
- 26.7.** В случае простоя локомотива в ожидании окончания грузовых операций кроме платы за подачу и уборку вагонов взимается плата за работу локомотива (см. раздел 5, пункт б).
- 24.8.** Плата за работу локомотива, выполняемую в процессе подачи и уборки вагонов, не взыскивается:
- при расстановке подаваемых вагонов на места погрузки и выгрузки;
 - при уборке вагонов с мест погрузки-выгрузки после окончания грузовых операций.
- 26.9.** Вагоны, находящиеся на подъездных путях после выгрузки одним грузополучателем и занятые под погрузку на этих же подъездных путях другим грузоотправителем, считаются убранными после выгрузки и вновь поданными под погрузку.

ТАБЛИЦА ДЛЯ РАСЧЕТА ПЛАТЫ ЗА ПОДАЧУ И УБОРКУ ВАГОНОВ

(EUR за вагон)

| Количество вагонов за одну подачу | Расстояние подачи и уборки вагонов (в оба конца), км | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|------------------------|
| | до 1 | свыше 1 до 2 | свыше 2 до 3 | свыше 3 до 4 | свыше 4 до 5 | свыше 5 до 6 | свыше 6 до 7 | свыше 7 до 8 | свыше 8 до 9 | свыше 9 до 10 | свыше 10 (за каждые 5) |
| 1 | 8,54 | 13,66 | 17,07 | 20,49 | 23,90 | 27,32 | 30,73 | 34,15 | 37,56 | 40,98 | 13,66 |
| 2 | 5,12 | 7,98 | 9,39 | 11,10 | 12,81 | 14,51 | 16,22 | 17,93 | 19,64 | 21,34 | 7,68 |
| 3 | 3,98 | 5,69 | 6,83 | 7,97 | 9,11 | 10,24 | 11,38 | 12,52 | 13,66 | 14,80 | 5,69 |
| 4 | 3,41 | 5,12 | 5,98 | 6,83 | 7,68 | 8,54 | 9,39 | 10,24 | 11,10 | 11,95 | 5,12 |
| 5 | 3,07 | 4,44 | 5,12 | 5,81 | 6,49 | 7,17 | 7,85 | 8,54 | 9,22 | 9,90 | 4,44 |
| 6 | 2,85 | 3,98 | 4,55 | 5,12 | 5,69 | 6,26 | 6,83 | 7,40 | 7,97 | 8,54 | 3,98 |
| свыше 6 (за каждый вагон) | 2,39 | 3,59 | 4,10 | 4,78 | 5,46 | 5,98 | 6,49 | 7,00 | 7,68 | 8,37 | 3,76 |

Примечание: при расчете платы за подачу и уборку на расстояние подачи свыше 10 км к ставке до 10 км прибавляется ставка из группы за каждые последующие 5км, при этом неполные 5км округляются до полных.

Раздел 6. ДОГОВОРНЫЕ ШТРАФЫ

(EUR)

| №. п.п | Вид договорного штрафа | Единица измерения | Величина штрафа | Примечания |
|--------|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Договорной штраф за невыполнение плана перевозок грузов (в зависимости от того, кто не выполнил обязательство): | | | За исключением: <ul style="list-style-type: none"> • частных и арендованных вагонов; • частных контейнеров с мест общего пользования; • частных контейнеров в частных, арендованных вагонах с подъездных путей |
| | • за рефрижераторный вагон и транспортёр | вагон | 56,91 | |
| | • за универсальный вагон | вагон | 17,07 | |
| | • за специализированный вагон | вагон | 34,15 | |
| | • за среднетоннажный контейнер | контейнер | 9,96 | |
| | • за крупнотоннажный контейнер | контейнер | 18,50 | |
| 2. | Договорной штраф за задержку в пути следования вагонов, вагонов с контейнерами и подвижного состава на своих осях (за все время задержки): | вагоно-час, единица подвижного состава-час | 2,85 | За исключением перевозки домашних вещей |
| | <ul style="list-style-type: none"> • если грузоотправителем к накладной не приложены документы, необходимые для исполнения таможенных, санитарных и других административных правил; • если перевозочные или приложенные к ним документы являются недостаточными или неправильно оформленными; • если грузоотправителем нарушены технические условия погрузки и крепления груза; • если грузоотправителем нарушены правила перевозок груза или другие правила; • по другим, зависящим от грузоотправителя и грузополучателя причинам. | | | |
| 3. | Договорной штраф за просрочку сроков доставки: <ul style="list-style-type: none"> • груза, в т.ч. подвижного состава на своих осях; • порожних частных и арендованных вагонов. | сутки | % от провозной платы за просрочку: -10%-на 1 день -15%-на 2 дня -20%-на 3 дня -25%-на 4 дня -30%-на 5 и более дней | Ст. 61 Закона о железнодорожных перевозках |
| 4. | Договорной штраф за неочистку вагона | вагон | Плата за очистку вагона | Ст. 64 Закона о железнодорожных перевозках |
| 5. | Договорной штраф за погрузку сверх грузоподъемности вагонов и контейнеров | | Пятикратная провозная плата | Ст. 65 Закона о железнодорожных перевозках |



4

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ, НЕОБХОДИМАЯ
ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ ПО
ЛАТВИЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ



СХЕМА ЛАТВИЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ



РИЖСКИЕ ПРИПОРТОВЫЕ СТАНЦИИ

Рига-Краста эксп. Саркандаугава эксп. Зиемельблазма эксп.
 Ильгюциемс эксп. Мангали эксп. Болдерая эксп.

СПИСОК ПРИПОРТОВЫХ И ПОГРАНИЧНЫХ СТАНЦИЙ ЛАТВИЙСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ

| Наименование станции | Код станции |
|----------------------------|-------------|
| Припортовые станции | |
| Болдерая эксп. | 097400 |
| Вентспилс эксп. | 098306 |
| Зиемельблазма эксп. | 095903 |
| Ильгюциемс эксп. | 097203 |
| Лиепая эксп. | 098704 |
| Мангали эксп. | 096605 |
| Рига-Краста эксп. | 090609 |
| Саркандаугава эксп. | 095602 |
| Скулте эксп. | 090806 |

| Наименование станции | Код станции |
|----------------------------|-------------|
| Пограничные станции | |
| Зилупе эксп. | 112808 |
| Индра эксп. | 110200 |
| Карсава эксп. | 112507 |
| Курцумс эксп. | 110304 |
| Лугажи эксп. | 110802 |
| Мейтене эксп. | 091404 |
| Реньге эксп. | 099707 |
| Эглайне эксп. | 113707 |



ТАМОЖЕННАЯ ПРОЦЕДУРА – ТРАНЗИТ

Для грузов, которые ввозятся из третьих стран на территорию Европейского Союза необходимо применять таможенную процедуру - транзит. Согласно требований Европейского Таможенного Кодекса для всех транзитных грузов должно быть ответственное лицо – Принципал, который производит оформление таможенной процедуры - транзит и выполняет обязанности ответственного лица.

Для грузов, которые перевозятся по территории Латвии через сухопутные пограничные пункты, таможенная процедура-транзит оформляется на железнодорожных станциях Даугавпилс, Елгава, Резекне и Шкиротава. Для грузов, которые ввозятся морским транспортом таможенная процедура-транзит, оформляется на железнодорожных станциях Вентспилс, Лиепая, Рига-Краста, Мангали, Зиемельблазма, Болдерая.

Чтобы перевозить транзитный груз по железной дороге, у грузополучателей, грузоотправителей или доверенных лиц должен быть договор с принципалом о выполнении обязанностей по таможенной процедуре - транзит. Обязанности принципала может выполнять любое лицо, у которого есть на это право.

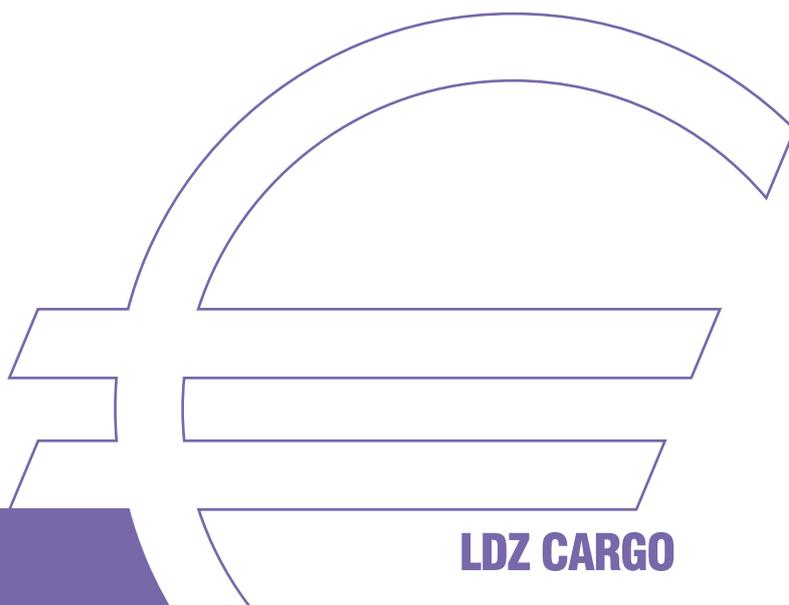
Государственное акционерное общество «Латвияс дзелзельш» заключив соответствующий договор с Клиентом (грузоотправителем, грузополучателем), может предоставлять услугу принципала. Информацию о заключении договора на предоставление услуги принципала можно получить у руководителя отдела обеспечения услуги принципала, телефон +371 6723 4341, +371 6723 4459, адрес электронной почты: principals@ldz.lv.

ЮРИДИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ:

1. *Регламент Совета (ЕЭС) № 2913/92* (1992. 12 октября) Таможенного кодекса.
2. *Регламент Комиссии (ЕЭС) № 2454/93* (1993. 2 июля), чтобы определить реализации Регламента Совета (ЕЭС) № 2913/92 Таможенного кодекса.
3. *Конвенция об общей транзитной процедуре* 13.08.1987.

ПЕРЕЧЕНЬ НАИМЕНОВАНИЙ ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ

| Наименование железных дороги | Код дороги | Сокращенное обозначения | |
|---|------------|-------------------------|-------|
| Азербайджанские железные дороги | 57 | АЗ | AZ |
| Австрийские железные дороги | 81 | ОББ | OBB |
| Белорусская железная дорога | 21 | БЧ | BC |
| Болгарские государственные железные дороги | 52 | БДЖ | BDZ |
| Венгерские государственные железные дороги | 55 | МАВ | MAV |
| Вьетнамская железная дорога | 32 | ДСВН | DSVN |
| Греческие железные дороги | 73 | ЦХ | CH |
| Грузинская железная дорога | 28 | ГР | GR |
| Железные дороги Республики Казахстан | 27 | КЗХ | KZX |
| Китайские железные дороги | 33 | КЖД | KZD |
| Корейские железные дороги | 30 | ЗЧ | ZC |
| Кыргызская железная дорога | 59 | КРГ | KRG |
| Латвийская железная дорога | 25 | ЛДЗ | LDZ |
| Литовские железные дороги | 24 | ЛГ | LG |
| Железная дорога Молдовы | 23 | ЧФМ | CFM |
| Монгольские железные дороги | 31 | МТЗ | MTZ |
| Немецкие железные дороги | 80 | ДБ | DB AG |
| Польские государственные железные дороги | 51 | ПКП | PKP |
| Российские железные дороги | 20 | РЖД | RZD |
| Румынская железная дорога | 53 | ЧФР | CFR |
| Железные дороги Словацкой Республики | 56 | ЖСР | ZSSK |
| Таджикская железная дорога | 66 | ТДЖ | TDZ |
| Туркменская железная дорога | 67 | ТРК | TRK |
| Украинские железные дороги | 22 | УЗ | UZ |
| Узбекские железные дороги | 29 | УТИ | UTI |
| Турецкие государственные железные дороги | 75 | ТЦДД | TCDD |
| Финляндские государственные железные дороги | 10 | ВР | VR |
| Чешские железные дороги | 54 | ЧД | CD |
| Эстонская железная дорога | 26 | ЭВР | EVR |



СВЕДЕНИЯ ОБ ОРГАНИЗАЦИЯХ И ГОСУДАРСТВЕННЫХ СЛУЖБАХ, КОТОРЫЕ ТРЕБУЮТ ОСОБЫХ УСЛОВИЙ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ОТДЕЛЬНЫХ ГРУЗОВ ПО ЛДЗ

ТАМОЖЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СЛУЖБЫ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ДОХОДОВ ЛР

| № | Наименование учреждения | Контакты |
|----|--|---|
| 1. | Таможенное управления Службы гос. доходов ЛР <i>www.vid.gov.lv</i> | Адрес: 11.novembra krastmala 17, Рига, LV-1841, Латвия Телефон: +371 6711 1252, +371 6711 1253, +371 6711 1254, +371 6711 1222 Факс: +371 6711 1291 e-mail: MP.lietvediba@vid.gov.lv, customs@vid.gov.lv (для международной переписки) |

ДЛЯ ГРУЗОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ КОНТРОЛЮ

| № | Наименование учреждения | Наименование груза | Контакты |
|----|---|---|---|
| 1. | Министерство иностранных дел Латвийской Республики <i>Отдел по контролю экспортных грузов стратегического значения</i> <i>www.pvd.gov.lv</i> | Военные грузы и грузы двойного назначения. | Адрес: Elizabetes iela 57, Рига, LV-1050, Латвия Телефон: +371 6701 6430 Факс: +371 6728 4836 |
| 2. | Министерство Земледелия Латвийской Республики Служба продовольствия и ветеринарии <i>www.pvd.gov.lv</i> | Грузы подлежащие ветеринарному, фитосанитарному контролю на пограничных пунктах, а также контролю безвредности продуктов питания и безопасности непищевых продуктов | Адрес: Peldu 30, Рига, LV-1050, Латвия Телефон: +371 6702 7282, +371 6702 7505, +371 6702 7111, +371 6702 7426 Факс: +371 6702 7590 |

ТИПОРАЗМЕРНЫЙ РЯД КРУПНО- И СРЕДНЕТОННАЖНЫХ УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОНТЕЙНЕРОВ

| Типоразмер | Категория, фут | Масса брутто, т | | Тара, т | Наружные размеры, мм | | | Внутренние размеры, мм | | | Внутр. объем, м ³ | Удельный объем, м ³ /т |
|-----------------------------------|----------------|-----------------|--------------|---------|----------------------|--------|--------|------------------------|--------|--------|------------------------------|-----------------------------------|
| | | номинальная | максимальная | | длина | ширина | высота | длина | ширина | высота | | |
| Крупнотоннажные контейнеры | | | | | | | | | | | | |
| IEEE | 45 | 30 | 30,48 | | 13716 | 2438 | 2896 | 13522 | 2330 | 2655 | 83,60 | |
| IEE | 45 | 30 | 30,48 | | 13716 | 2438 | 2591 | 13522 | 2330 | 2350 | 73,90 | |
| IE | 45 | 30 | 30,48 | | 13716 | 2438 | 2438 | 13522 | 2330 | 2197 | 69,00 | |
| IAA | 40 | 30 | 30,48 | 4,25 | 12192 | 2438 | 2896 | 11998 | 2330 | 2655 | 74,50 | 2,89 |
| IAA | 40 | 30 | 30,48 | 4,05 | 12192 | 2438 | 2591 | 11998 | 2330 | 2350 | 65,50 | 2,05 |
| IA | 40 | 30 | 30,48 | 4,00 | 12192 | 2438 | 2438 | 11998 | 2330 | 2197 | 61,30 | 2,35 |
| IAX | 40 | 30 | 30,48 | * | 12192 | 2438 | <2438 | 11998 | 2330 | * | * | * |
| IBB | 30 | 25 | 25,40 | | 9125 | 2438 | 2896 | 8931 | 2330 | 2655 | 55,20 | |
| IB | 30 | 25 | 25,40 | | 9125 | 2438 | 2591 | 8931 | 2330 | 2350 | 48,80 | 2,13 |
| IBX | 30 | 25 | 25,40 | | 9125 | 2438 | 2438 | 8931 | 2330 | 2197 | 45,70 | 2,00 |
| ICC | 30 | 25 | 25,40 | * | 9125 | 2438 | <2438 | 8931 | 2330 | * | * | * |
| IC | 20 | 24 | 24,00 | 2,18 | 6058 | 2438 | 2591 | 5867 | 2299 | 2350 | 32,30 | 1,45 |
| ICX | 20 | 20 | 24,00 | 2,12 | 6058 | 2438 | 2438 | 5867 | 2299 | 2197 | 30,60 | 1,68 |
| ID | 20 | 20 | 24,00 | * | 6058 | 2438 | <2438 | 5867 | 2299 | * | * | * |
| IDX | 10 | 10 | 10,16 | | 2991 | 2438 | 2438 | 2802 | 2299 | 2197 | 14,80 | 1,74 |
| IDX | 10 | 10 | 10,16 | * | 2991 | 2438 | <2438 | 2802 | 2299 | * | * | * |
| Среднетоннажные контейнеры | | | | | | | | | | | | |
| УУКП-5(6) | 5 | 5 | 6 | 0,93 | 2100 | 2650 | 2591 | 1950 | 2515 | 2310 | 11,30 | 2,26 |
| УУКП-5 | 5 | 5 | 5 | 0,96 | 2100 | 2650 | 2591 | 1950 | 2515 | 2310 | 11,30 | 2,78 |
| УУК-5 | 5 | 5 | 5 | 0,96 | 2100 | 2650 | 2400 | 1950 | 2515 | 2128 | 10,30 | 2,56 |
| УУК-5У | 5 | 5 | 5 | 0,96 | 2100 | 2650 | 2400 | 1980 | 2515 | 2128 | 10,50 | 2,60 |
| УУКП-3(5) | 3 | 3 | 5 | 0,53 | 2100 | 1325 | 2591 | 1980 | 1225 | 2380 | 5,70 | 1,27 |
| УУК-3(5) | 3 | 3 | 5 | 0,55 | 2100 | 1325 | 2400 | 1980 | 1225 | 2090 | 5,10 | 1,14 |
| УУК-3 | 3 | 3 | 3 | 0,55 | 2100 | 1325 | 2400 | 1980 | 1225 | 2090 | 5,16 | 2,11 |
| УУКП-6(8) | 6 | 6 | 8 | 1,00 | 2190 | 2650 | 2743 | - | - | - | 12,34 | 2,23 |

* - определяется расчетом в зависимости от принятой высоты контейнера



С НАМИ ВАШ БИЗНЕС ДВИЖЕТСЯ ВПЕРЁД!

НАШИ ПРЕИМУЩЕСТВА:

- сервис “от двери до двери” (все включено)
- короткое время доставки
- строгое соблюдение графика
- гибкие тарифы

www.ldz.lv



LATVIJAS DZELZCEĻŠ

ЛАТВИЙСКАЯ ЖЕЛЕЗНАЯ ДОРОГА

Контейнерный поезд "РИЖСКИЙ ЭКСПРЕСС"

РИГА — Резьне — Себжж — МОСКВА

Контейнерный поезд "ZUBR"

РИГА — Таллин — Минск — Киев — Кишинев — Одесса

Контейнерный поезд "БАЛТИКА - ТРАНЗИТ"

РИГА — Таллин — Резьне — Себжж — Озминь — Актобе — Достык — Алматы — Ташкент — Хайратон



ул.Дзирнаву 147/1
Рига, LV-1050, Латвия
Тел.: + 371 67234208
Факс: + 371 67234214
Эл.почта: cargo@ldz.lv



ул.Дзирнаву 147/2
Рига, LV-1050, Латвия
Тел.: + 371 67239070
Факс: + 371 67232525
Эл.почта: cargo.logistika@ldz.lv

LDZ CARGO
KTT-LV/2014

ТРАНЗИТНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

2014

www.ldz.lv